

DIN EN 18025:2025-11 (D)

Wasserbeschaffenheit - Leitfaden für einen strategischen Ansatz zur Renaturierung von Fließgewässern; Deutsche Fassung EN 18025:2025

| Inhalt | Seite |
|---|-------|
| Europäisches Vorwort..... | 6 |
| Einleitung | 7 |
| 1 Anwendungsbereich..... | 8 |
| 2 Normative Verweisungen | 8 |
| 3 Begriffe | 8 |
| 4 Grundlage des Verfahrens | 15 |
| 5 Ziele der Renaturierung von Fließgewässern..... | 15 |
| 6 Räumlicher Zusammenhang und Maßstab | 17 |
| 7 Spektrum der Eingriffe | 18 |
| 7.1 Allgemeines..... | 18 |
| 7.2 Natürliche Wiederherstellung | 21 |
| 7.3 Unterstützte natürliche Wiederherstellung..... | 21 |
| 7.4 Gestaltete Renaturierung | 22 |
| 8 Möglichkeiten und Beschränkungen | 22 |
| 8.1 Zu berücksichtigende Faktoren bei der Planung einer Renaturierung von Fließgewässern | 22 |
| 8.2 Ökologische Auswirkungen auf die Morphologie und Risiken des Eingriffs | 23 |
| 8.3 Sozioökonomische Entwicklung, Altlasten aus Landnutzung und Flusssregulierung (Beschränkungen der Renaturierung)..... | 24 |
| 9 Planung und Umsetzung | 25 |
| 9.1 Ansatz bei der Renaturierung | 25 |
| 9.2 Der Renaturierungsprozess..... | 26 |
| 9.2.1 Allgemeines..... | 26 |
| 9.2.2 Verständnis des Einzugsgebiets | 27 |
| 9.2.3 Priorisieren und Festlegen der Ziele | 28 |
| 9.2.4 Gestaltung und Ausführung | 28 |
| 9.3 Überwachung und Bewertung..... | 29 |
| 9.3.1 Allgemeines..... | 29 |
| 9.3.2 Entwicklung eines Überwachungsprogramms zur Bewertung der Auswirkung der Renaturierung auf den interessierenden Indikator zu bewerten..... | 29 |
| 9.3.3 Zeitliche Planung der Untersuchung..... | 34 |
| 9.3.4 Auswahl der Indikatorvariablen | 34 |
| 10 Qualitätssicherung..... | 35 |
| 10.1 Allgemeines..... | 35 |
| 10.2 Qualifikationen, Erfahrung und Schulung..... | 35 |
| Anhang A (informativ) Fallstudien zu Flussrenaturierungsprojekten zur Veranschaulichung unterschiedlicher Ansätze bei der Flussrenaturierung..... | 37 |
| Anhang B (informativ) Fallstudien zur Überwachung zur Veranschaulichung der physikalischen und ökologischen Effekte der Flussrenaturierung..... | 46 |
| Literaturhinweise | 50 |

Bilder

| | |
|--|-----------|
| Bild 1 — Gesellschaftliche Nutzen durch natürlich funktionierende Fließgewässer und Überschwemmungsgebiete | 16 |
| Bild 2 — Spektrum der Eingriffe | 19 |
| Bild 3 — Zusammenfassung des Prozesses der Fließgewässerrenaturierung..... | 27 |
| Bild 4 — Hypothetische Beziehungen zwischen den Kontrollstandorten und dem Standort der Einwirkung (Renaturierung)..... | 32 |

Tabellen

| | |
|---|-----------|
| Tabelle 1 — Wesentliche Elemente der verschiedenen Ansätze bei Renaturierungseingriffen | 19 |
| Tabelle 2 — Beispiele für die Unterschiede zwischen bestätigenden und untersuchenden Überwachungs- und Bewertungstechniken und die Schlussfolgerungen, die aus deren Anwendung gezogen werden können | 30 |
| Tabelle 3 — Beschreibung und Verwendungen der verschiedenen Arten der Kontrolle zur Überwachung des Renaturierungserfolgs..... | 33 |
| Tabelle A.1 — Natürliche Wiederherstellung: Fluss Caldew | 37 |
| Tabelle A.2 — Natürliche Wiederherstellung: Fluss White Esk..... | 38 |
| Tabelle A.3 — Unterstützte natürliche Wiederherstellung: Ribeira da Freixeda..... | 40 |
| Tabelle A.4 — Unterstützte natürliche Wiederherstellung: Flüsse Ängesån, Råneälven, Varjisån, Sävarån und Lögdeälven | 41 |
| Tabelle A.5 — Gestaltete Renaturierung: Noordwaard..... | 42 |
| Tabelle B.1 — Vollständige quantitative Überwachung: Beltie Burn | 46 |
| Tabelle B.2 — Semiquantitative Überwachung (Makroinvertebraten): Eddleston Water | 47 |
| Tabelle B.3 — Semiquantitative Überwachung (Sediment): Eddleston Water..... | 48 |